

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 2026
(OR. en)

8706/26

Διοργανικοί φάκελοι:
2025/0156(NLE)
2025/0155(NLE)

IXIM 105
JAI 513
ENFOPOL 152
CRIMORG 101
JAIEX 26
AVIATION 65
DATAPROTECT 141
ISL 8

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) με σκοπό την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων – Έκδοση

1. Στις 6 Σεπτεμβρίου 2023 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο «Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών από την ΕΕ στην Ισλανδία με σκοπό την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων».
2. Στις 4 Μαρτίου 2024 το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εγκρίθηκε η έναρξη διαπραγματεύσεων για τη συμφωνία και έδωσε στην Επιτροπή τις απαραίτητες διαπραγματευτικές οδηγίες. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 10 της ΣΛΕΕ στις 6 Μαρτίου 2024.

3. Οι διαπραγματεύσεις ξεκίνησαν στις 21 Μαρτίου 2024 και ολοκληρώθηκαν επιτυχώς με τη μονογράφιση του σχεδίου συμφωνίας στις 9 Απριλίου 2025. Πριν από τη μονογράφιση, η Επιτροπή συζήτησε το σχέδιο συμφωνίας με την Ομάδα «Ανταλλαγή πληροφοριών στον τομέα ΔΕΥ» (IXIM) στις 24 Φεβρουαρίου 2025 και στις 18 Μαρτίου 2025. Τα κράτη μέλη έλαβαν διευκρινίσεις από την Επιτροπή και έγιναν μικρές αλλαγές στο σχέδιο συμφωνίας.
4. Στις 12 Ιουνίου 2025 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) με σκοπό την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων, καθώς και πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας.
5. Στις 24 Ιουλίου 2025 ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ) εξέδωσε τη γνώμη του σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το σχέδιο συμφωνίας περιέχει τις απαραίτητες εγγυήσεις προκειμένου η συμφωνία να είναι συμβατή με το νομικό πλαίσιο της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων.
6. Στις 29 Ιουλίου 2025 η Ιρλανδία γνωστοποίησε στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ότι επιθυμεί να συμμετάσχει στην έκδοση και την εφαρμογή των προτεινόμενων αποφάσεων του Συμβουλίου.
7. Βάσει των ανωτέρω, στις 22 Σεπτεμβρίου 2025 το Συμβούλιο:
 - Εξέδωσε την απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR), όπου επισυνάπτεται η συμφωνία, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς (11282/25 και 11284/25).
 - αποφάσισε να ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή της συμφωνίας.
 - αποφάσισε να διαβιβάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς έγκριση το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας, ως έχει στο έγγραφο 11283/25, μετά την οριστική διατύπωση του κειμένου από τους γλωσσομαθείς νομικούς.

8. Στις 29 Απριλίου 2026 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έδωσε την έγκρισή του για τη σύναψη της συμφωνίας.
9. Με βάση τα ανωτέρω και με την επιφύλαξη επιβεβαίωσης από την Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων, το Συμβούλιο καλείται:
- να εγκρίνει, ως σημείο «Α», το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς και περιέχεται στο έγγραφο 11283/25·
 - να συμφωνήσει ότι το κείμενο της απόφασης του Συμβουλίου περί σύναψης της συμφωνίας θα δημοσιευθεί, μαζί με το κείμενο της συμφωνίας, στην Επίσημη Εφημερίδα·
 - να σημειώσει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα ενημερωθεί σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 10 της ΣΛΕΕ και ότι η απόφαση του Συμβουλίου θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
-